

Church Updates Effective March 20

I want to share with you some updates about building use and staff deployment at United Church of Chapel Hill. Our COVID-19 Task Force has been working with me to make sure that we have the right policies in place to guide how we relate to each other in the church during this time of social distancing.

NEW POLICIES

Beginning Friday, March 20, use of the building is restricted to essential staff and critical functions. Please do not come to our building expecting to gain access. It will be locked. The staff are moving to a schedule of working from home. For as long as we can move freely around Chapel Hill, individual staff members will have access to the office for certain critical tasks, but it's not our intention to keep the office open after today.

If you call the office, you'll be directed to leave a voicemail for the staff you are trying to reach. Voicemails are forwarded to our email inboxes, and we will be responsive to your messages. We will also continue to monitor postal mail, pay invoices, and receive financial contributions. Please continue to honor the existing financial arrangements you have with the church. Automatic bank drafts will continue. Checks sent to the church will be deposited. Our online giving platforms are a great way to make special gifts to the church or to honor your pledge since we aren't able to pass the plate on Sunday morning.

WORSHIP

Our approach to weekly worship is evolving on a week-by-week basis, but we think we are now coming to a sustainable worship plan. While some congregations are able to livestream on Sunday mornings, we think the best approach for us is to film the service in advance and send the video to you as a link to access on Sunday mornings. This will allow us to invite musical guests to feature in weekly worship videos, keep up our regular liturgist program, and incorporate subtitles for Spanish and ASL translation.

To accomplish these things, I am stepping into my new vocation as Executive Producer of Aweful Preaching Studios. For as long as we can freely travel in Chapel Hill, the sanctuary is a sparsely populated film studio on Thursdays. I issue a weekly call sheet to welcome staff and church members into the sanctuary at an appointed time to film their segment. This minimizes the number of people who are in the sanctuary at one time, enables us to keep a clean and sanitary space, and assures we keep proper physical distancing. Of course it's likely that our commitment to shelter-in-place plans will ultimately prevent us from leaving our homes. When that comes to pass, we think that the technology, video editing, and subtitling platforms we've secured in recent days will enable us to produce a weekly worship service without accessing the sanctuary.

Finally, it's been so encouraging that so many church members have supported our Food Support Plan for children affected by local school closures. Our Call Campaign and pastoral care approach has also helped the church to stay connected through the early days of the COVID-19 crisis.

As a church, our approach to this moment is still one of reaching in and reaching out. We will keep doing that in all the ways we can, even as policies shift and reported cases in our area climb. The love of God and neighbor continues to grow in our congregation.

With love from United Church,
Cameron

Actualizaciones de la Iglesia a partir del 20 de marzo

Quiero compartir con ustedes algunas actualizaciones sobre el uso del edificio y el tiempo del personal en La Iglesia Unida de Chapel Hill. Nuestro grupo operativo del COVID-19 ha estado trabajando conmigo para asegurarnos de que tengamos las políticas adecuadas para guiarlos en cuanto a cómo nos relacionamos entre nosotros en la iglesia durante este tiempo de distanciamiento social.

NUEVAS POLÍTICAS

A partir del viernes 20 de marzo, el uso del edificio estará restringido al personal indispensable y a las funciones importantes. Por favor no venga a nuestro edificio esperando obtener acceso. El personal trabajará principalmente desde su casa. Mientras podamos movernos libremente por Chapel Hill, los miembros del personal tendrán acceso al edificio de la iglesia para ciertas tareas importantes pero no es nuestra intención mantener la oficina abierta después de hoy.

Si llama a la oficina, se le indicará que deje un correo de voz para el personal con el que intenta comunicarse. Los mensajes de voz se enviarán a nuestras bandejas de entrada de correo electrónico y responderemos a sus mensajes. También continuaremos monitoreando el correo postal, pagando facturas y recibiendo contribuciones financieras. Continúe honrando los arreglos monetarios existentes que tiene con la iglesia. Los giros bancarios automáticos continuarán. Los cheques enviados a la iglesia serán depositados. Nuestras plataformas de donaciones en línea son una excelente manera de hacer ofrendas especiales a la iglesia o de cumplir su promesa, ya que no podemos pasar el plato de la ofrenda el domingo por la mañana.

ADORACIÓN

Nuestro enfoque de la adoración semanal está evolucionando semana a semana, pero creemos que ahora estamos llegando a un plan de adoración sostenible. Si bien algunas congregaciones pueden transmitir en vivo los domingos por la mañana, creemos que el mejor enfoque para nosotros es filmar el servicio con anticipación y enviarle el video como un enlace al que puede acceder los domingos por la mañana. Esto nos permitirá tener invitados musicales que aparezcan en los videos semanales de adoración, mantener nuestro programa liturgista regular e incorporar subtítulos para la traducción al español y al ASL.

Para lograr estas cosas, estoy adentrándome en mi nueva vocación como Productor Ejecutivo de Aweful Preaching Studios. Mientras podamos movilizarnos libremente en Chapel Hill, el santuario será un estudio de cine escasamente poblado los jueves. Estaré emitiendo una hoja de llamada semanal para dar la bienvenida al personal y a los miembros de la iglesia al santuario a la hora señalada para filmar su segmento. Esto minimiza la cantidad de personas que estarán en el santuario al mismo tiempo, y nos permite mantener un espacio limpio y sanitario. Así mismo, nos asegura que mantengamos un distanciamiento físico adecuado. Por supuesto, es probable que nuestro compromiso con los planes “permanecer en el lugar donde estamos” finalmente nos impida abandonar nuestras casas. Cuando eso suceda, creemos que la tecnología, la edición de video y las plataformas de subtitulación que hemos asegurado en los últimos días nos permitirán producir un servicio de adoración semanal sin acceder al santuario.

Finalmente, ha sido muy alentador el hecho de que tantos miembros de la iglesia hayan apoyado nuestro Plan de Apoyo Alimentario para niños afectados por el cierre de escuelas locales. Nuestro enfoque de Campaña de Llamada y cuidado pastoral también ha ayudado a la iglesia a mantenerse conectada durante los primeros días de la crisis de COVID-19.

Como iglesia, nuestro enfoque para este momento sigue siendo el de alcanzar y llegar a más personas. Seguiremos haciéndolo de todas las formas posibles, incluso a medida que cambien las políticas y aumenten los casos reportados en nuestra área. El amor de Dios y del prójimo continúa creciendo en nuestra congregación.

Con amor de La Iglesia Unida,
Cameron